



THE HNATYSHYN FOUNDATION
LA FONDATION HNATYSHYN

Rapport annuel 2017

LA FONDATION HNATYSHYN

294 LAURÉATS DEPUIS 2005

2016

Bourses d'études pour jeunes artistes

Rosalie Daoust, Étienne Gagnon-Delorme, Simona Genga, Matt Lagan, Sebastien Malette, Kerry Waller

Prix de mi-carrière en arts visuels

Peter Morin, Tania Willard

Prix Saunderson

Amy Malbeuf, Jeneen Frei Njootli, Olivia Whetung

Prix Groupe Banque TD à un commissaire et à un artiste émergents

John Hampton, Jennifer Aitken

Résidence Fogo Island Arts

Steven Cottingham

Résidence pour artiste émergent de l'Atlantique

Anne Macmillan

2015

Bourses d'études pour jeunes artistes

Hannah Barstow, Samantha Bitonti, Lillian Brooks, Christina Choi, Xiaoyu Liu, Lukas Malkowski, Zoé Tremblay

Prix de mi-carrière en arts visuels

Pascal Grandmaison, Candice Hopkins

Prix Saunderson

Maya Beaudry, Jessie McNeil, Bridget Moser

Prix Groupe Banque TD à un commissaire émergent

Kim Nguyen

Résidence Fogo Island Arts

Darryn Doull

2014

Bourses d'études pour jeunes artistes

Antonin Cuerrier, Caroline Gélinas, David Bouchard, Gazal Azarbhah, Justin de Luna, Andrew Swan Greer, Meagan Milatz, Ewen Farncombe

Prix de mi-carrière en arts visuels

Kent Monkman, Daina Augaitis

Prix Charles Pachter

Erdem Tasdelen, Sara Cwynar, Mathieu Grenier

Prix Groupe Banque TD à un commissaire émergent

cheyanne turions

Résidence Fogo Island Arts

Kari Cwynar

2013

Bourses d'études pour jeunes artistes

Charles Sy, Christopher Kusuhara, James Hill, Marlène Ngalissamy, Martin ten Kortenaar, Melissa Watt, Rose-Anne Déry Tremblay, Sarah Marchand

Prix de mi-carrière en arts visuels

Marcel Dzama, Marie-José Jean

Prix Charles Pachter

Andréanne Godin, Kim Kielhofner, Marlène Renaud-B

Prix Groupe Banque TD à un commissaire émergent

Jon Davies

2012

Bourses d'études pour jeunes artistes

Betty Allison, Bryn Wiley, Colby McGovern, Edmund Stapleton, Jessy Je Young Kim, Sam Dickinson, Sasha-Emmanuelle Migilarese, Yoshiko Kamikusa

Prix de mi-carrière en arts visuels

Lani Maestro, Nicole Gingras

Prix Charles Pachter

Jordan Bennett, Meryl McMaster, Philip Gray

2011

Bourses d'études pour jeunes artistes

Alexandre Morin, Emily Duncan-Brown, Heemin Choi, Larissa Khotchenkova, Lisa Truong, Jan Lisiecki, Marie-Anick Blais, Matthew Chalmers

Prix de mi-carrière en arts visuels

Geoffrey Farmer, Philip Monk

2010

Bourses d'études pour jeunes artistes

Barbara Kozicki, Daniel Reynolds, Danielle Gould, Emanuel Lebel, Guylaine Jacob, Jarret Siddall, Jocelyn Lai, Stéphane Tetreault

Prix de mi-carrière en arts visuels

Shary Boyle, Scott Watson

2009

Bourses d'études pour jeunes artistes

Danièle Gagné-Belley, Jackson Carroll, Joshua Peters, Kim Henry, Leah Doz, Lucas Porter, Luke Sellick, Stéphanie Lavoie

Prix de mi-carrière en arts visuels

Rebecca Belmore, Anthony Kiendl

2008

Bourses d'études pour jeunes artistes

Paige Culley, Samantha Chrol, Tristan Dobrowney, Kaitlyn Semple, Emily Belvedere, Isabelle David, Catherine Hughes, Valérie Bélanger

Prix de mi-carrière en arts visuels

Janet Cardiff et George Bures Miller, Barbara Fischer

2007

Bourses d'études pour jeunes artistes

Alyssa Stevens, Devon Joiner, Allison Cecilia Arends, Eli Bennett, Victor Founelle-Blain, Keith Dyrda, Lindsey Angell, Megan Nadain, Claudiane Ruelland

Prix de mi-carrière en arts visuels

Ken Lum, Louise Déry

2006

Bourses d'études pour jeunes artistes

Audray Demers, Carl Bray, Kostyantyn Keshyshev, Lambroula Maria Pappas, Lisa Hering, Luke Camilleri, Paul Medeiros, Rosy Yuxuan Ge

Prix de mi-carrière en arts visuels

Stan Douglas

2005

Bourses d'études pour jeunes artistes

Greg Gale, Jeffrey Dyrda, Jonathan Challoner, Lisa DiMaria, Maude Sabourin

Découvrez les lauréats 2017 à l'intérieur.



Soutenir la Fondation Hnatyshyn,
c'est soutenir des talents canadiens
extraordinaires pendant bien
plus qu'une année.

« C'est façonner la prochaine génération d'artistes canadiens de la scène en leur permettant de poursuivre leur formation. C'est enrichir le patrimoine culturel du Canada en applaudissant et en appuyant les meilleurs artistes et commissaires au pays. C'est donner vie aux scènes, aux théâtres, aux musées et aux galeries d'art du Canada. C'est affirmer la position du Canada en tant que centre culturel international. C'est forger des collaborations sans précédent. Et c'est partager la joie de la créativité à chaque spectacle, dans chaque exposition et dans chaque installation. »

Enrichir le patrimoine artistique du Canada
Le très honorable Ramon John Hnatyshyn, P.C., C.C., C.M.M., C.D., Q.C.
Fondateur

Photo en page couverture : Rosalie Favell

Lauréats, dignitaires et invités posent sur les marches de l'Assemblée législative du Manitoba après la cérémonie de remise des Prix en art autochtone REVEAL, le 22 mai 2017



Les lauréats Tomson Highway et Taran Kootenayoo se sont rencontrés pour la première fois lors de la réception visant à honorer les artistes.



Gerda Hnatyshyn en compagnie d'Alan Silyboy et de Susan Aglukark lors de la réception.



Après la cérémonie de remise des prix, un dîner attendait les lauréats et les invités à la résidence du lieutenant-gouverneur du Manitoba, Janice Filmon.

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



Gerda Hnatyshyn, C.C.

L'année 2017 a été remarquable pour la Fondation. Dans le cadre des efforts déployés pour souligner le 150^e anniversaire du Canada, nous avons proposé de mettre en place un programme ponctuel de prix afin d'honorer des artistes autochtones et de susciter la création de nouvelles œuvres au fil des prochaines années. Il s'en est suivi un programme de 150 prix de 10 000 dollars octroyés à des artistes autochtones émergents et établis de toutes les régions du Canada ayant une pratique aussi bien traditionnelle que contemporaine et œuvrant dans toutes les disciplines artistiques.

Plus de 440 dossiers ont été soumis en réponse à notre appel de candidatures pour ces prix. Six experts ont examiné les candidatures et délibéré pendant une semaine à Ottawa. Les lauréats ont été invités à une cérémonie et à des réceptions organisées pour honorer les artistes à Winnipeg en mai. Sur les 150 artistes sélectionnés, 109 ont pu assister avec famille et amis à l'événement de deux jours. Une réception tenue au Fairmount Winnipeg a donné lieu à une soirée magique où artistes et invités ont pu échanger les uns avec les autres, souvent pour la première fois.

Organisée à l'Assemblée législative du Manitoba, la cérémonie formelle de remise des prix aux lauréats a été suivie d'un dîner à la résidence du lieutenant-gouverneur du Manitoba, Janice Filmon.

Nos efforts visant à soutenir les artistes du Canada ne se sont pas limités aux Prix REVEAL pour l'année 2017. En juillet, notre collègue et fleuriste bien connu à Ottawa Gerry Arial a tenu une collecte de fonds dans sa magnifique maison victorienne qui nous permis de recueillir 50 000 dollars.

Trois des lauréats des Prix en art autochtone se sont produits lors de cet événement : le réputé pianiste et conteur Tomson Highway, la chanteuse Susan Aglukark et le jeune parolier et pianiste classique Keith Whiteduck.

Autre nouveauté en 2017, la Fondation a établi un partenariat avec l'École de musique Schulich de l'Université McGill. La Bourse en direction d'orchestre Fondation Hnatyshyn – Christa et Franz-Paul Decker, de 15 000 dollars, permettra à un jeune chef d'orchestre d'étudier et de travailler à McGill pendant un an.

En août, à la suite du départ de Justine Skahan, qui a joué un rôle clé dans l'orchestration des Prix REVEAL, un nouvel adjoint de direction s'est joint à l'équipe, Adam Salmond, qui est titulaire d'une maîtrise ès arts de l'Université Carleton.

Au cours de la prochaine année, notre quinzième année d'exercice, nous prévoyons faire davantage de collecte de fonds afin d'élargir nos programmes. Nous remercions chacune des personnes qui ont soutenu la Fondation en 2017.



Kim Lymburner s'est adressé aux lauréats et aux invités le 22 mai, lors de la cérémonie de remise des prix à l'Assemblée législative du Manitoba. Nous tenons à remercier Tracy Koga et Shaw TV qui ont couvert l'événement. La vidéo peut être visionnée sur YouTube [youtube.com/watch?v=UJmR_z6s31A](https://www.youtube.com/watch?v=UJmR_z6s31A).



Le chef national Perry Bellegarde a pris la parole pendant la cérémonie de remise des prix à l'Assemblée législative du Manitoba. (Arrêt sur image)

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Kim Lymburner

Nous ne sommes pas, par vocation, une organisation vouée au développement de communautés culturelles spécifiques, mais plutôt à l'enrichissement du patrimoine artistique du Canada. Cela dit, ceux qui bénéficient de notre reconnaissance reflètent la diversité sous toutes ses formes – pratiques artistiques, âges, expériences, générations, régions, races ou patrimoines culturels. À cet égard, 2017 a été une année extraordinaire, l'année de réalisation de nos Prix en art autochtone REVEAL, notre plus ambitieux programme de soutien aux arts depuis l'instauration de notre premier programme en 2005.

La Fondation a recueilli des fonds dès 2016 afin de mettre de l'avant ce projet. Grâce à la générosité de nos donateurs et de nos commanditaires, nous avons récolté environ 800 000 dollars en espèces et en services en nature. Nous avons ensuite versé une somme équivalente provenant de nos immobilisations pour obtenir les quelque 1,7 million de dollars nécessaires pour réaliser le programme et les activités promotionnelles. Plutôt que d'embaucher du personnel supplémentaire, ce qui aurait augmenté les coûts, nous avons compté sur l'appui de nos bénévoles, y compris de nos administrateurs. Nous sommes particulièrement reconnaissants à notre présidente Victoria Henry qui, à titre de capitaine du jury des Prix REVEAL, a travaillé sans relâche et a consacré d'innombrables heures à notre cause, s'est rendue plus d'une fois à Winnipeg et y est encore retournée pour la cérémonie de remise des prix.

Pour mieux nous consacrer au projet REVEAL, nous avons mis en veilleuse nos Prix de mi-carrière en

arts visuels et nos bourses d'études pour jeunes artistes en arts de la scène. Ces deux programmes seront de retour en 2018.

La capacité des arts à transformer les communautés peut difficilement être plus manifeste qu'avec la pratique artistique autochtone. La résurgence des Premières Nations, des Métis et des Inuits grâce à leur patrimoine culturel et à diverses formes d'art est évidente depuis plusieurs années. Plusieurs artistes ont émergé en tant que leaders et influenceurs dans leur propre communauté et en dehors de celle-ci. En 2017, ils ont donné une voix de plus en plus grande à leurs communautés, ils les ont aidées à récupérer leur patrimoine culturel et à l'exprimer de manières attirantes et significatives. Ils sont devenus des enseignants à part entière, montrant comment façonner et répondre au paysage culturel et social en constante évolution.

Les artistes qui ont reçu les Prix REVEAL sont ces mêmes chefs de file, certains émergents et d'autres déjà très accomplis. Les noms et les photos de ces individus exceptionnels venant de toutes les régions du Canada, de même que des patrons d'honneur et des jurés, ainsi qu'une liste compétente de collaborateurs et sympathisants figurent dans la section REVEAL du présent rapport.

Je vous invite à en apprendre davantage sur les lauréats des Prix REVEAL et sur chacun de ceux qui bénéficient du soutien de la Fondation en consultant notre site Web au rjhf.com. Une vidéo de la cérémonie et autres événements, produite par Shaw TV Winnipeg, est également disponible en ligne.

COMMISSAIRE ÉMERGENT EN ART CONTEMPORAIN CANADIEN ET ARTISTE ÉMERGENT EN ARTS VISUELS

Destinataires :

Eunice Béliador

Anique Jordan

« Dans le cadre de notre plateforme d'entreprise citoyenne, la promesse Prêts à agir, nous sommes ravis de continuer à travailler avec la Fondation Hnatyshyn pour contribuer à amplifier toutes les voix du domaine des arts. Les programmes de prix comme celui-ci permettent aux artistes et aux commissaires émergents de développer leurs talents et leurs voix en faveur d'un avenir plus inclusif. »

— Andrea Barrack,
vice-présidente Responsabilité sociale à l'échelle mondiale au
Groupe Banque TD

Jury

Les lauréats ont été sélectionnés par des spécialistes des arts incluant Brandy Dahrouge, directeur, Arts visuels au Banff Centre; Dominique Fontaine, commissaire, chercheuse, conseillère culturelle et directrice fondatrice de aPOSteRIORI à Montréal; Stuart Keeler, conservateur principal de la collection d'entreprise de la Banque TD; Tania Willard, commissaire et lauréate 2016 du Prix d'excellence pour le commissariat en art contemporain de la Fondation Hnatyshyn. La Fondation Hnatyshyn tient à remercier les jurés pour leur généreuse assistance.



Eunice Béliador est la lauréate du Prix du commissaire émergent en art canadien contemporain. Née à Tiohtia:ke (Montréal), cette commissaire, critique et chercheuse spécialisée en art haïtien contemporain s'intéresse au design de mode, à la performance, aux études sur les Noirs et au féminisme. Dans l'exercice de son commissariat, elle cherche à créer des passerelles entre ses intérêts de recherche et l'objet ou le sujet d'art et l'institution. Elle a créé les #curatorialtips, un outil d'aide et de recherche pour les commissaires émergents. Elle est actuellement coordonnatrice à la programmation au centre d'artistes autogéré articule, à Montréal.



Anique Jordan est la lauréate du Prix pour artiste émergent en arts visuels. Artiste autodidacte multidisciplinaire d'origine trinitadienne née à Scarborough, elle se spécialise dans trois domaines : les costumes, la performance et la photographie. Elle intègre ces trois pratiques pour créer un style artistique unique et distinctif appelé la performance-photographie. Ces trois éléments sont influencés par une pratique enracinée dans l'art moribond de la confection de costumes et les spectacles de rue du carnaval trinitadien.



Le Prix Groupe Banque TD du commissaire émergent en art canadien contemporain a vu le jour en 2013. Le programme a été élargi en 2016 pour inclure le Prix Groupe Banque TD de l'artiste émergent en arts visuels. Chaque année jusqu'en 2018, un commissaire émergent et un artiste émergent en arts visuels recevront chacun un prix de 10 000 dollars.

Le Groupe Banque TD investit dans les collectivités pour avoir une influence positive là où il exerce ses activités et là où ses clients et employés vivent et travaillent. En 2016, la Banque TD a versé 68,2 millions de dollars pour venir en aide à des organismes communautaires au Canada, ses priorités étant l'éducation et la littératie financière, la création d'occasions pour les jeunes ainsi que l'environnement.

Les prix 2017 seront décernés en 2018.



arming by clara d'Anique Jordan; zinc ondulé; 84 cm x 358 cm chacun

arming by clara est un autoportrait de 3,6 mètres, un monument blindé et armé commémorant la vie de Clara Ford et celle de corps noirs dont la survie est souvent interprétée comme une menace ou est enchâssée dans un discours militant. L'œuvre est inspirée de l'histoire de Clara Ford, une femme noire née à Toronto et accusée en 1895 d'avoir tué un riche homme blanc l'ayant agressée. Alors qu'elle était connue pour porter des vêtements d'homme et se déplacer avec un revolver chargé, Clara s'est présentée en cour vêtue d'une robe victorienne, qui a finalement donné lieu à son acquittement, le jury se disant qu'aucune femme, encore moins une Noire, ne pourrait commettre un crime aussi grave qu'un meurtre. Clara s'est jointe aux Sam T. Jacks Creoles, la première troupe burlesque composée uniquement de Noires aux États-Unis. Je m'intéresse aux liens entre sa survie et mes propres hantises. Je suis hantée, entre autres, par la réponse du système judiciaire, l'incarcération, l'esclavage, le colonialisme et nos manières de vivre et de résister à ces violences dans nos vies quotidiennes et dans nos relations intimes. Je suis hantée pas la crainte de la liberté perdue.

« Mon œuvre est bien ancrée dans l'exposition de ce qui est invisible, effacé ou absent des récits historiques, en particulier de l'histoire des Noirs au Canada. Aux corps noirs, je demande où pouvons-nous voir ce qui est historiquement, socialement et politiquement jugé invisible au Canada? Et encore hyper-visible dans les institutions canadiennes? J'ai découvert que ce qui est essentiel pour répondre à ces questions est la création ou la reconnaissance de corps en mesure de posséder les deux espaces, une hybridité en quelque sorte. Visualiser ces corps et ces lieux constitue le noyau de ma pratique et alimente la vision de mon œuvre. »

— Anique Jordan

Le jardin des spéculations

Eunice Bélidor commissaire
article (Montréal), 2017

Avec cette exposition, article a ouvert ses portes à un espace de contemplation et d'illusion. *Le jardin des spéculations* est une exposition collective rassemblant les œuvres de quatre artistes montréalaises traitant du végétal, de la nature, de la rêverie et de l'ambivalence. Pénétrer dans *Le jardin des spéculations*, c'est entrer dans une temporalité nouvelle où les dimensions se mêlent afin d'ouvrir son esprit à d'autres perceptions du monde. Les espaces et les êtres hybrides qui composent le jardin permettent non seulement de cultiver son imaginaire, mais aussi de profiter pleinement de l'instant présent.



Photo : Guy L'Heureux

PRIX WILLIAM ET MEREDITH SAUNDERSON POUR LES ARTISTES DE LA RELÈVE

Destinataires :

Tau Lewis

Jordan

Loeppky-Kolesnik

Nicole Kelly Westman

Les Prix William et Meredith Saunderson pour les artistes de la relève comportent trois récompenses de 5 000 dollars chacune pour encourager de jeunes artistes de la relève en arts visuels dont les œuvres démontrent un potentiel et qui sont vus comme possédant la détermination et le talent pour contribuer au patrimoine artistique canadien.

Évaluateurs

Les lauréats de cette année ont été choisis par un jury de professionnels des arts regroupant Andrea Fatona, commissaire et professeure adjointe, programme d'études supérieures, Université de l'École d'art et de design de l'Ontario; John Hampton, commissaire à Brandon au Manitoba; Jinny Yu, artiste en arts visuels à Ottawa.



Tau Lewis est une artiste jamaïcoco-canadienne qui travaille et réside à Toronto. Les œuvres corporelles et organiques de cette sculptrice autodidacte sont empreintes d'une étrangeté explicite et d'une morbidité subtile. Sa pratique repose fortement sur son environnement; ses œuvres sont élaborées à partir d'objets trouvés, de produits transformés et de plantes vivantes provenant des paysages urbains et ruraux. Elle s'attarde à l'histoire et au symbolisme de chaque matériau, considérant les frontières politiques de la nature, de l'identité et de l'authenticité. Elle établit un lien entre sa manière de recueillir et de transformer, d'une part, et l'expérience diasporique et les corps noirs, d'autre part. Avec ses portraits récupérateurs, elle combat la propension tenace à gommer ou à englober les artistes noirs dans l'art et l'histoire du Canada.



Jordan Loeppky-Kolesnik utilise la sculpture, l'architecture et la vidéo pour créer un type d'œuvre cinématographique qui entraîne le spectateur dans une suite de récits, d'émotions et de sensations. Ses dernières expositions ont eu lieu à VALET (Richmond), à articule (Montréal) et à 8eleven (Toronto). Il réside à Montréal et à Richmond, en Virginie, où il est candidat à la maîtrise en beaux-arts, en sculpture et autres médias à la Virginia Commonwealth University. Il prépare une exposition individuelle au Modern Fuel de Kingston, en Ontario, pour janvier 2018.

Ernest Lewis King, de Tau Lewis, 2017
Textiles, fourrures et cuirs cousus à la main, plâtre sculpté à la main, peinture acrylique, jute, pot de peinture, fil, quincaillerie, pierres, coquillages, pastels, cheveux humains, ouate de coton, ouate de polyester; 25,4 x 177,8 x 45,7 cm





Nicole Kelly Westman est une artiste en arts visuels d'origine métisse et islandaise. Elle a grandi dans un milieu familial bienveillant, entourée de parents déterminés – une mère dynamique, inventive et créative, et un père féministe discret. Elle puise son inspiration dans ses années formatrices. Elle a eu le privilège de participer à des expositions préparées par Peta Rake, Katarina Veljovic, Kimberly Phillips, Ginger Carlson, Leila Timmins, cheyenne turions et John Hampton. Titulaire d'un baccalauréat en beaux-arts de l'Université Emily Carr, est elle directrice de la Stride Gallery et a publié dans *Inuit Art Quarterly*, *C-Magazine* et *Luma Quarterly*.

« Nicole Kelly Westman insuffle un souci esthétique à des mouvements délicats de lumière, de toucher, de langage et de gestuelle pour établir un dialogue d'empathie et d'affinité entre le spectateur, l'artiste et les réseaux plus vastes qui les entrelacent. »

– Jury



Sans titre de Jorkan Koeppky-Kolesnik, 2017, images de l'installation, dimensions variées Textiles, acier non traité, vinyle, teinture pour tissu, eau courante, boyau d'arrosage, système de chauffage au mazout, bois, cloison sèche, peinture; vidéo HD, 4 voies

RÉSIDENCE D'ARTISTE ÉMERGENT DE LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE AU BANFF CENTRE

Destinataires :

Lou Sheppard

La Résidence d'artiste émergent de la région de l'Atlantique donne à un artiste émergent en arts visuels du Canada atlantique l'occasion de créer de nouvelles œuvres dans l'environnement inspirant du Banff Centre, au cours d'un séjour de huit semaines. Ce programme vise à renforcer les liens culturels entre l'Est et l'Ouest canadien, et à aider les artistes émergents à acquérir les compétences nécessaires pour réussir dans leur carrière. Ce programme est une initiative de la Fondation Hnatyshyn en collaboration avec le Banff Centre et est rendu possible grâce au généreux soutien financier de la Fondation Harrison McCain.

Jury

Sarah Fillmore, conservatrice en chef du Musée des beaux-arts de la Nouvelle-Écosse; Eleanor King, artiste en arts visuels de la côte Est; Anne Macmillan, lauréate 2016 de la résidence pour artiste émergent de l'Atlantique; Amish Morrell, rédacteur en chef du *C Magazine* et directeur des programmes de C The Visual Art Foundation; Peta Rake, directrice de la Walter Phillips Gallery et du Banff International Curatorial Institute; Jeffrey Spalding, conservateur principal à la Galerie d'art Beaverbrook, à Fredericton au Nouveau-Brunswick; Stefan St-Laurent, directeur du centre d'artistes autogéré Axénéo 7, à Gatineau.



« Il s'agit d'une merveilleuse occasion de développer ma pratique et de terminer un projet dont je ne viendrais pas à bout sans les ressources et le soutien du Banff Centre. Je suis reconnaissante à la Fondation Hnatyshyn qui investit dans l'art émergent de la région de l'Atlantique et permet de faire connaître le travail des jeunes artistes de la côte Est au reste du Canada. »

Lou Sheppard a obtenu un diplôme du Nova Scotia College of Art and Design en 2006, puis un baccalauréat en enseignement des arts de l'Université Mount Saint Vincent en 2013. Ses œuvres – peinture, performance, installation vidéo et audio – ont été exposées au Canada et à l'étranger et seront présentées lors de la Biennale de l'Antarctique 2017. Par l'intermédiaire de la forme, du rythme et de l'abstraction, ses œuvres explorent l'identité, la confiance et les étendues sauvages ainsi que les intersections entre celles-ci. Elle habite à Halifax et partage son temps entre l'enseignement et son travail en studio.

La résidence lui permettra de créer une nouvelle œuvre intitulée *Requiem pour les régions polaires* en vue de la prochaine Biennale de l'Antarctique. Il s'agira d'une exploration sonore du mouvement des masses glaciaires des régions arctiques et antarctiques. Le projet sera l'occasion de relever les changements quotidiens subis par la glace, d'analyser les images satellites disponibles et de transposer les données en notes de musique. Les partitions en résultant pourront être jouées sur Internet et en spectacle.

REQUIEM FOR THE POLAR REGIONS

is an aural record of the shifting masses of sea ice in the Arctic and Antarctic oceans, both the annual melt and reformation of ice, and the long term decline of ice in the Arctic. Using the data provided by the **National Snow and Ice Data Centre** in Colorado this automated program generates a musical score based on the perimeter and concentration of sea ice in the Arctic and Antarctic. The program maps the coordinates of the ice imagery to a musical scale, generating a distinct composition each day. Ice which reaches further from the poles sounds as lower notes, while ice that sits closer to the pole sounds as higher notes. The score is composed in D Minor.

You can listen to the present day's score or can choose a past date to listen to. The program produces scores based on all available daily data from the National Snow and Ice Data Centre, which stretches as far back as 1990. Each composition is approximately 15 minutes long. On screen you will see an animation which traces the contour and density of the sea ice as each note is played. The right side of the animation shows the contour of Arctic ice, while the left side shows the Antarctic ice.

Requiem for the Polar regions was produced with support from the Hnatyshyn Foundation, The Harrison McCain Foundation and Arts Nova Scotia, while Lou Sheppard was the 2017 Emerging Atlantic Artist in Residence at Banff Centre for Arts and Creativity. The project was conceived of by Lou Sheppard and programmed with the assistance of Kenny Lozowski. The project exists as an online installation, a gallery installation and a series of live performances.

For more information on Requiem for the Polar Regions please contact Lou Sheppard at lou@lousheppard.com

Listen to the Score for this day:

Download this North MIDI file

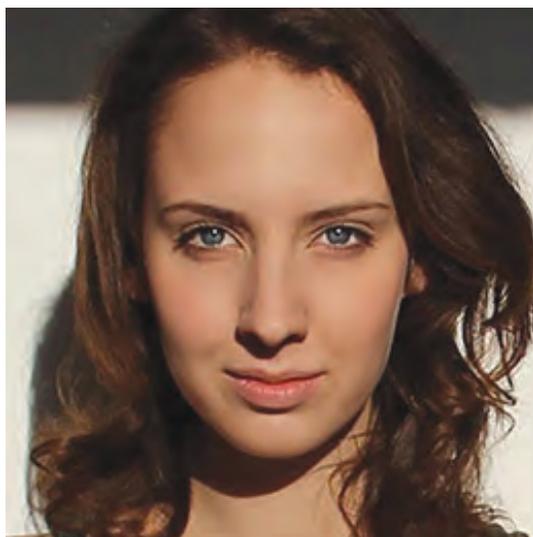
Les visiteurs peuvent écouter la partition inspirée par le mouvement des glaces polaires sur le site Web conçu par Lou Sheppard : polarproject.banff.org/.

RÉSIDENCE DE LA FOGO ISLAND ARTS POUR JEUNE CONSERVATEUR

Destinataires :

Corrie Jackson

Établi en 2014, ce programme de résidence pour jeune conservateur offre à des conservateurs canadiens âgés de 25 à 30 ans l'occasion de travailler en résidence à la Fogo Island Arts. Pendant leur résidence, les participants peuvent travailler et interagir avec le personnel de la Fogo Island Arts, des artistes canadiens et internationaux en résidence ainsi que des membres de la communauté.



Corrie Jackson est conservatrice associée en art à la Collection RBC. Elle supervise la gestion et la stratégie de croissance de la Collection RBC et son implication de plus en plus grande à l'appui des arts visuels. Elle a récemment obtenu une maîtrise en études visuelles – études en conservation de l'Université de Toronto. Elle s'intéresse en particulier au dialogue intergénérationnel et à renforcer le rôle des collections comme récits inclusifs et responsables. Elle a travaillé pour la Justina M. Barnicke Gallery de l'Université de Toronto, Sotheby's Canada et comme conservatrice indépendante. Elle siège aux conseils d'administration

du centre d'art contemporain Mercer Union et du Musée Gardiner, et elle est la conseillère principale du Hart House Art Committee de l'Université de Toronto.



En tournée après sa résidence au Banff Centre, Lou Sheppard prononce une conférence au centre d'artistes Axénéo 7 de Gatineau, au Québec.

Jury

Nicolaus Schafhausen, directeur stratégique de la Fogo Island Arts et de la Fondation Shorefast ainsi que directeur de la Kunsthalle Wien; Reesa Greenberg, historienne en art et exposition.

« Il est extrêmement important pour les jeunes conservateurs de faire connaître leur travail sur la scène internationale et de se bâtir une carrière au sein d'un réseau international. La Fogo Island Arts et les initiatives de la Fondation Shorefast sont toutes désignées pour développer la carrière des jeunes conservateurs. »

— Nicolaus Schafhausen

REVEAL

PRIX EN ART AUTOCHTONE

Le programme REVEAL – Prix en art autochtone a été créé pour honorer les artistes autochtones canadiens œuvrant dans toutes les disciplines artistiques.

Le programme de prix et d'activités promotionnelles, qui comprenait 150 prix de 10 000 dollars en argent à être décernés en 2017, avait pour but de susciter la création de nouvelles œuvres artistiques et de laisser un patrimoine culturel durable. Reconnaisant des artistes autochtones émergents et établis ayant une pratique traditionnelle ou contemporaine, les prix ont été octroyés dans six catégories artistiques : danse, musique, théâtre, littérature, film/vidéo (arts médiatiques), et arts visuels/métiers d'art.

Les dimanche et lundi 21 et 22 mai, 109 des 150 artistes sélectionnés se sont réunis à Winnipeg pour recevoir un Prix

en art autochtone. Les lauréats, invités spéciaux, médias locaux et représentants de la Fondation ont pu fraterniser au cours de la réception qui les a réunis à l'hôtel Fairmont le 21 mai. Le lendemain, les lauréats ont reçu leur prix de 10 000 dollars lors d'une cérémonie tenue à l'Assemblée législative du Manitoba. La cérémonie a débuté avec des allocutions et des mots de bienvenue prononcés par l'honorable Janice Filmon, lieutenant-gouverneure du Manitoba, l'honorable Rochelle Squires, ministre du Sport, de la Culture et du Patrimoine au Manitoba, Brian Bowman, maire de Winnipeg, Perry Bellegarde, chef national de l'Assemblée des Premières Nations, et Simon Brault, président et chef de la direction du Conseil des arts du Canada. Les prix ont été remis par madame Hnatyshyn et l'adjointe de direction Justine Skahan. La photographe et patron d'honneur Rosalie Favell a immortalisé ce moment pour les lauréats. La cérémonie a été suivie d'une réception à la résidence du lieutenant-gouverneur.



La cinéaste et lauréate d'un Prix REVEAL Lindsay McIntyre est interviewée par Tracy Koga, de Shaw Television, à la résidence du lieutenant gouverneur du Manitoba.



Après la cérémonie de remise des prix, Susan Aglukark dirige les lauréats et les invités de la lieutenant-gouverneure dans une danse. Les événements ont été filmés par Shaw TV Winnipeg et peuvent être visionnés en ligne sur [youtube.com/watch?v=UJmR_z6s31A](https://www.youtube.com/watch?v=UJmR_z6s31A).

REVEAL LES LAURÉATS



Nathan
Adler



Shuvinai
Ashoona



Jaime
Black



Susan
Aglukark



Morgan
Asoyuf



Lori
Blondeau



Kateri
Akiwenzie Damm



Sonny
Assu



Sid
Bobb



Cherrish
Alexander



Kristen
Auger



Ludovic
Boney



Eugene
Alfred



Kenny Alvin
Baird



Rita
Bouvier



Donald
Amero



Mary Anne
Barkhouse



Raes
Calvert



Judy
Anderson



Tara
Beagan



Nicole
Camphaug



Dallas
Arcand



Christi
Belcourt



Celeigh
Cardinal



Joanne
Arnott



Michael
Belmore



Cliff
Cardinal



Joe Jaw
Ashoona



Jordan
Bennett



Liz
Carter

REVEAL LES LAURÉATS



Christian Chapman



Cherie Dimaline



Shannon Gustafson



David Charette



Wally Dion



Louise Bernice Halfe



Christa Couture



Jason Eaglespeaker



David Hannan



Francine Cunningham



Jaalen Edenshaw



Ya'Ya Heit



Ruth Cuthand



Deantha Edmunds Ramsay



Tomson Highway



Thirza Cuthand



Melissa General



Jack Horne



Beatrice Deer



Tara Gereaux



Tasha Hubbard



Treffrey Deerfoot



Dorothy Grant



Jason Hunt



Cris Derksen



Phil Gray



Shawn Hunt



Todd DeVries



Margaret Grenier



Mark Igloliorte

REVEAL LES LAURÉATS



Geronimo
Inutiq



Mary
Longman



Gail
Maurice



Ursula
Johnson



Kevin
Loring



Lindsay
McIntyre



Alanis
King



Ernie
Louttit



Melody
McKiver



Helen
Knott



Amy
Malbeuf



Jessica
McMann



Frances
Koncan



Jeremiah
Manitopyes



Meryl
McMaster



Cheyanna
Kootenhayoo



Doreen
Manuel



Mary
McPherson



Taran
Kootenhayoo



Rebecca
Maracle



Meghan
Meisters



Jeanette
Kotowich



Candace
Maracle



Monique
Mojica



Michael
Kusugak



Tishna
Marlowe



Kent
Monkman



George
Littlechild



Jean
Marshall



Caroline
Monnet

REVEAL LES LAURÉATS



Courtney
Montour



Bertha
Paull



Kathia
Rock



Calvin
Morberg



Grant
Pauls



Robin
Rorick



Starr
Muranko



Louis-Karl
Picard-Sioui



Isabella Rose
Rowan-Weetaluktuk



Nadia
Myre



Raven Kanatakta
Polson-Lahache



Amanda
Roy



Darlene
Naponse



Louise
Profeit-LeBlanc



Armand Garnet
Ruffo



David
Neel



PJ
Prudat



John
Sabourin



Michael
Nicoll Yahgulanaas



Andrew
Qappik



Nicotye
Samayualie



Shelley
Niro



Skeena
Reece



Troy
Sebastian



Lindsay
Nixon



Amanda
Rheume



Frank
Shebageget



Mike
Patten



Eden
Robinson



Kristi
Sinclair

REVEAL LES LAURÉATS



Yves
Sioui Durand



Tanya
Tagaq



Karen Lee
White



Doug
Smarch jr



Drew Hayden
Taylor



Roxann
Karonhiarokwas
Whitebean



Santee
Smith



Ehren
Thomas



Keith
Whiteduck



Brian
Solomon



Jeff
Thomas



Jennifer
Williams



Debra
Sparrow



Joseph
Tisiga



Joshua
Williams



Kali
Spitzer



Janice
Toulouse



Stan
Williams



Adrian
Stimson



Richard
Van Camp



Tara
Williamson



Amanda
Strong



Lavinia
Van Heuvelen



Laakkuluk
Williamson Bathory



Leonard
Sumner



Katherena
Vermette



Keith
Wolfe-Smarch



Alan
Syliboy



Niki (Nicole)
Watts

REVEAL PRIX EN ART AUTOCHTONE

REMERCIEMENTS

La Fondation Hnatyshyn tient à remercier la lieutenante-gouverneure et l'Assemblée législative du Manitoba d'avoir accueilli les cérémonies.

COLLABORATEURS

La Fondation est reconnaissante du soutien et des conseils offerts par Valerie Galley, le bureau du maire de Winnipeg, le personnel de l'hôtel Fairmont Winnipeg et Shaw Communications Inc., l'artiste et patron honoraire – et photographe de l'événement – Rosalie Favell et Beaver Bus Lines pour le transport terrestre.

PATRONS/ DONATEURS

Ann McCain Evans
La Fondation Hnatyshyn

Assemblée des Premières Nations
Shirley Greenberg
Gerda Hnatyshyn

Sheila Bayne
Conseil des Arts du Canada
Gouvernement de la Saskatchewan
William et Shirley Loewen
Corporation épiscopale catholique
romaine d'Ottawa
Dasha Shenkman
Fondation Stonecroft
James et Louise Temerty

Anonyme
Shelley Ambrose et Doug Knight
Fondation Asper

Cynthia Baxter
Ann Birks
Bragg Foundation
Bruce Power
John and Bonnie Buhler Foundation
CFFI
Astrid Cohen
John Craig
Fondation Danbe
Gouvernement des Territoires du
Nord-Ouest
Gouvernement du Yukon
Gowling WLG
Greystone Managed Investments
Eric Jackman
Vera Klein
Fondation Koerner
Yann Martel
Ann McCaig
Hon. Margaret McCain
Joanne et Rob Nelson
Société de gestion des déchets
nucléaires
James et Sandra Pitblado
Université de la Saskatchewan

Todd Burke et Jennifer Block
BLP Investments Limited
Rob Guenette
Bruce et Vicki Heyman
Provincial Investments Inc.
Diocèse catholique romain de Toronto

Église anglicane du Canada
Gerry Arial
Association canadienne de l'électricité
Sandra Irving
Harbour Grace Shrimp Co. Ltd
Myles Kirvan
Labrador Sea

Manitoba Hydro
Arni Thornsteinson et Susan Glass

Canada Helps
Barbara Fischer
Victoria Henry
John Hnatyshyn
Beverley McLachlin
Michael Moldaver
Maurice Panchyshyn

Nicole Presentey
Rév. Gerard Pettipas
Ewa Piorko
Joanna Piorko
Christopher Speyer
D^r Shailendra Verma

DONS EN NATURE

Air Canada
Beaver Bus Lines
Bureau du lieutenant-gouverneur du
Manitoba
Hôtel Fairmont Winnipeg
VIA Rail

REVEAL JURY

Victoria Henry (présidente)
Présidente de la Fondation Hnatyshyn
Barry Ace
Artiste en arts visuels
Denise Bolduc
*Productrice créative, programmatrice
et consultante en arts*
Christine Lalonde
Commissaire et historienne de l'art
Daniel David Moses
*Poète, dramaturge, auteur et
enseignant*
Florent Vollant
Auteur-compositeur-interprète

REVEAL PRIX EN ART AUTOCHTONE

PATRON D'HONNEUR DES PRIX EN ART AUTOCHTONE

Les patrons d'honneur incarnent les valeurs et les aspirations de la communauté qu'ils représentent et soutiennent cette initiative unique.

James Bartleman

Membre de la Première Nation Chippewas de Rama et auteur de *Aussi longtemps que les rivières couleront* (traduction de *As Long as the Rivers Flow*) et *The Redemption of Oscar Wolf*, l'honorable James Bartleman a grandi à Port Carling, dans le comté de Muskoka. Après une remarquable carrière de 35 ans dans le Service extérieur canadien, il a été lieutenant-gouverneur de l'Ontario de 2002 à 2007. Le Programme de collecte de livres du lieutenant-gouverneur, qui a permis de recueillir plus d'un million de livres usagés à l'intention des écoles des Premières Nations, est une initiative importante mise en place au cours de son mandat. En 2008, le gouvernement de l'Ontario a créé le Prix James Bartleman pour la création littéraire des jeunes Autochtones afin de rendre hommage aux jeunes Autochtones pour leurs efforts de création littéraire.

Rosalie Favell

L'artiste photographe primée Rosalie Favell est née à Winnipeg, au Manitoba. S'inspirant de l'histoire de sa famille et de son héritage métis (cri/anglais), elle utilise une diversité de sources, de ses albums de famille à la culture populaire, pour présenter un autoportrait complexe de ses expériences en tant que femme autochtone contemporaine. Ses œuvres ont figuré dans des expositions au Canada, aux États-Unis, au Royaume-Uni, en France et à Taïwan et font entre autres partie des collections du Musée des beaux-arts du Canada, du Musée canadien de la photographie contemporaine, du National Museum of the American Indian de la Smithsonian Institution et du Rockwell Museum of Western Art. Elle a travaillé avec des organismes communautaires de Winnipeg, des groupes éducatifs inuits à Ottawa ainsi que des groupes de Népalaises à Kathmandu.

James Hart

James Hart est l'un des artistes les plus accomplis de la côte du Nord-Ouest. Outre sa maîtrise de la sculpture de monuments et de mâts totémiques, il est également un talentueux créateur de bijoux et d'estampes. Il est considéré comme un pionnier parmi les artistes de la côte du Nord-Ouest pour son utilisation du bronze. Ses œuvres sont présentes dans des collections du monde entier, notamment au Musée des beaux-arts du Canada, au Musée canadien de l'histoire et à la Smithsonian Institution et il a exposé plusieurs fois en solo. Commandé pour le nouveau Michael Audain Museum de Whistler, *The Dance Screen* est son plus ambitieux projet jusqu'à maintenant. En tant que chef du clan de l'Aigle depuis 1999, il porte le nom et le titre héréditaire de son arrière-arrière-grand-père, Charles Edenshaw.

Waubgeshig Rice

Auteur et journaliste de la Première Nation Wasauksing, Waubgeshig Rice a développé une forte passion pour la narration d'histoires alors qu'il était enfant et découvrait son identité anishinabée. Les histoires racontées par ses aînés et ses expériences uniques au sein de sa communauté l'ont poussé vers la création littéraire. Les histoires qu'il a rédigées adolescent ont été publiées sous le titre *Midnight Sweatlodge* en 2011. Son premier roman, *Legacy*, est paru en 2014. Il a gradué du programme de journalisme de l'Université Ryerson en 2002 et a travaillé pour des médias d'un peu partout au Canada. En plus de rapporter les nouvelles, il a produit des documentaires pour la télévision et la radio, et il est actuellement vidéo-journaliste pour CBC News Ottawa. En 2014, il a reçu la Debwewin Citation décernée par la Nation Anishinabek pour l'excellence en narration d'histoires des Premières Nations.



INDIGENOUS ART AWARDS
PRIX EN ART AUTOCHTONE

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PATRONS HONORAIRES

Ann McCain Evans
Barbara Fischer
Vicki Gabereau
Oliver Jones O.C.
Christopher Pratt C.C.
Veronica Tennant C.C.

COMITÉ CONSULTATIF

René Blouin, C.M.
Geoffrey Farmer
Reesa Greenberg
Evelyn Hart, C.C.
Diana Leblanc
Phil Nimmons O.C.
Joseph Rouleau, C.C.
Kitty Scott

La Fondation Hnatyshyn remercie sincèrement les membres du conseil d'administration 2017 pour leurs précieux conseils et commentaires.



Gerda Hnatyshyn, C.C., présidente



Victoria Henry, présidente du conseil d'administration



Susan Aglukark



Glen Bloom



Jen Budney



Karen Hennessey, secrétaire



Carl Hnatyshyn



Barbara Janes



Judith Klassen



Leslie McKay, trésorière



Parise Mongrain



William Saunderson



Y.A. George Hynna, conseiller honoraire

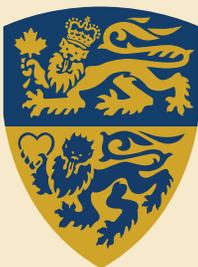
DONATEURS ET PARTENAIRES

Merci d'enrichir le patrimoine artistique du Canada.

Nous apprécions les nombreux amis de la Fondation qui ont contribué à notre fonds de dotation et appuyé nos programmes réguliers en 2017.

D ^r Ian Alexander	Gowling WLG	Société de gestion des déchets nucléaires
D ^r Alec et Vivian Allen	Larissa Grebenkov	Dorothy A. Phillips
Shelley Ambrose	Shirley Greenberg	Ewa Piorko
Anonyme (2)	Greystone Managed Investments Inc.	Joanna Piorko-Braund
Gerald Arial	Fondation Harrison McCain	James Pitblado
Fondation Asper	Victoria Henry	Provincial Investments Inc.
Stephen et Sandra Assaly	Paul Hession	Patricia Rinaldo
David W. Beaubier	Ambassador Bruce et Vicki Heyman	Kenneth J. et Margaret Ross
Garry W. Beckman	Gerda Hnatyshyn	D ^r Roseann Runte
Michelle Bégin	John Hnatyshyn	William et Meredith Saunderson
Mary-Jane Binks	Jacqueline Holzman	Laya Shabinsky
Glen Bloom	Fondation Jackman	Jeanne d'Arc Sharp
Beaver Bus Lines	John and Bonnie Buhler Foundation	Shelter Canadian Properties Ltd.
BLP Investments Ltd.	Keith Kelly	The Silver Rose
Bruce Power LP	Betty Kennedy	Stuart Smith
David Blumenthal	Myles Kirvan	Fondation Stonecroft pour les arts
Conseil des Arts du Canada	Douglas Knight	Scott et Laurie Suppes
Postes Canada	The Koerner Foundation	Candace Sutcliffe
Association canadienne de l'électricité	Bruce Larochelle	TD Bank Group
CFFI Ventures Inc.	Patricia Lemieux	James et Louise Temerty
Ville d'Ottawa	Shirley et William Loewen	University of Saskatchewan
Theresa Cullinan	Sean Lundy	VIA Rail Canada
Fondation Danbe	Marie-France Maisonneuve	Daphne Van
Lawrence T. Dickenson	Manitoba Hydro	Watson's Pharmacy and Compounding Centre
Lilia Fediainiva	Yann Martel	D ^r Louis and Sylvia Weatherhead
Ruth Frayne	Brian McGarry	
D ^r Karen Fung-Kee-Fung	Le très honorable Joe Clark et Maureen McTeer	
Janice Gautreau	D ^r Kathleen Moses	
Synode général de l'Église anglicane du Canada	Susan Murray	
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	Fonds en fiducie de la Fraternité des Indiens	
Gouvernement de la Saskatchewan	Nemar Ltd.	
Gouvernement du Yukon		

Pour la liste exhaustive des donateurs, partenaires et collaborateurs depuis l'établissement de la Fondation, voir notre site Web www.rjbf.com.



La Fondation Hnatyshyn, une œuvre de bienfaisance privée créée par le regretté et très honorable Ramon John Hnatyshyn, vingt-quatrième gouverneur général du Canada, décerne des bourses depuis 2005.

Notre programme de bourses d'études pour jeunes artistes octroie chaque année jusqu'à huit bourses d'études de 10 000 dollars à des jeunes Canadiens de grand talent inscrits dans des programmes de formation postsecondaire en arts de la scène.

La Fondation décerne également deux prix d'excellence annuels en arts visuels à des individus en mi-carrière : une récompense de 25 000 dollars à un artiste et une récompense de 15 000 dollars à un commissaire en art contemporain.

Les Prix William et Meredith Saunderson comportent trois récompenses de 5 000 dollars chacune pour encourager de jeunes artistes de la relève en arts visuels ayant la détermination et le talent pour contribuer au patrimoine artistique du Canada.

Les Prix Fondation Hnatyshyn – Groupe Banque TD du commissaire émergent en art canadien contemporain et de l'artiste émergent en arts visuels sont décernés annuellement à l'appui de commissaires et d'artistes émergents de moins de 35 ans dont les réalisations suscitent une présence publique et une reconnaissance des pairs. Un conservateur et un artiste sont sélectionnés chaque année et reçoivent chacun une bourse de 10 000 dollars.

Établie en 2014, la Résidence Fogo Island Arts pour jeune conservateur, permet à un jeune conservateur canadien talentueux d'effectuer une résidence d'une durée de six semaines à la Fogo Island Arts, un lieu d'art contemporain situé sur l'île Fogo, à Terre-Neuve-et-Labrador.

La Résidence pour artiste émergent du Canada atlantique, établie en 2016, est rendue possible grâce au soutien de la Fondation Harrison McCain et en partenariat avec le Centre des arts de Banff. D'une durée de huit semaines, la résidence, qui comprend une tournée pancanadienne de conférences, vise à renforcer les liens culturels entre l'est et l'ouest du Canada et à permettre à des artistes émergents de l'Atlantique de développer les habiletés nécessaires pour exceller dans leur carrière.

En 2017, la Fondation a présenté les Prix en art autochtone REVEAL, un programme ponctuel visant à honorer des artistes autochtones canadiens émergents et établis œuvrant dans toutes les disciplines artistiques et ayant une pratique traditionnelle ou contemporaine en plus de susciter la création de nouvelles œuvres artistiques.

Au total, 292 artistes et commissaires ont bénéficié du soutien de la Fondation depuis qu'elle a lancé son premier programme en 2005.

Fondation Hnatyshyn
210 – 150, rue Isabella
Ottawa (Ontario) K1S 1V7
Tél. (613) 233-0108
www.rjhf.com